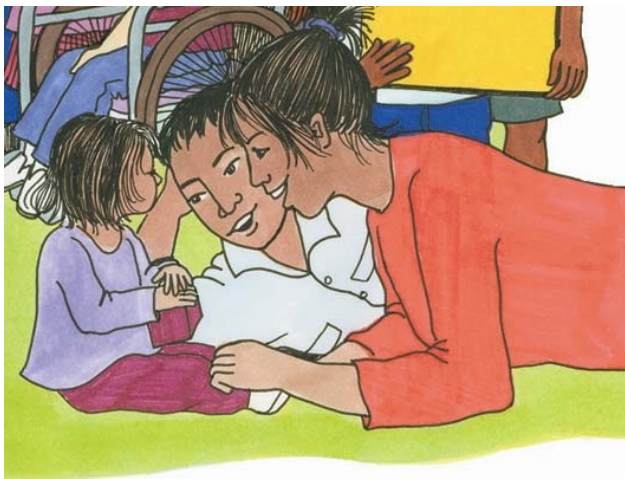


## واکسن آنفولانزای H1N1 در کینگ کانتی (King County) موجود است

واکسن آنفولانزای H1N1 و آنفولانزای فصلی توسط بسیاری از ارائه دهندگان خدمات درمانی، کلینیک ها و داروخانه ها (اما نه همه آنها) ارائه می شود. قبل از مراجعه تلفن کنید.

افرادی که ارائه کننده مراقبت های درمانی ثابت ندارند می توانند برای واکسیناسیون به سازمان بهداشت عمومی (Public Health) مراجعه کنند. برای آگاهی از آخرین اخبار و مکان هایی که می توانید برای دریافت واکسن H1N1 به آنها مراجعه کنید از وب سایت سازمان بهداشت عمومی در نشانی [www.kingcounty.gov/health/H1N1](http://www.kingcounty.gov/health/H1N1) بازدید نمایید.

بزرگسالان و کودکان 10 ساله و بزرگتر به یک دوز واکسن H1N1 نیاز دارند. کودکان زیر 10 سال به دو دوز نیاز خواهند داشت. شما باید یک واکسن جداگانه ای هم برای محافظت در برابر آنفولانزای فصلی دریافت کنید.



## سازمان بهداشت عمومی آماده کمک است

بسیاری از مردم درباره آنفولانزا سوال و نگرانی هایی دارند. سازمان بهداشت عمومی آخرین اطلاعات را در اختیار دارد و می تواند به روشهای گوناگون شما را در جریان مسائل قرار دهد. برای دریافت آخرین اخبار و اطلاعات از وب سایت از شماره تلفن زیر استفاده کنید:

[www.kingcounty.gov/health/H1N1](http://www.kingcounty.gov/health/H1N1)

یا

تلفن ویژه آنفولانزا

877-903-5464

24 ساعته

به دو زبان انگلیسی و اسپانیایی

## آیا درباره زدن واکسن آنفولانزای H1N1 (خوکی)

برای خود یا فرزندتان  
نگران هستید؟

نکاتی که باید  
بدانید



Public Health  
Seattle & King County 

# نکات مهم درباره واکسن آنفولانزای H1N1

## زدن واکسن آنفولانزا بهترین راه برای محافظت در برابر آنفولانزا است

واکسنهای آنفولانزا به بدن انسان کمک می کنند تا با آنفولانزا مقابله کند. برخی افراد فکر می کنند تقویت سیستم ایمنی بدن از طریق ابتلا به آنفولانزا بهتر از تزریق واکسن آنفولانزا است. اما واقعیت این است که ایمنی و مقاومتی که با زدن واکسن آنفولانزا ایجاد می شود درست مانند ابتلا به آنفولانزا است اما بدون خطرات جدی آن.

زدن واکسن آنفولانزای H1N1 (خوکی) برای همه خوب است، اما اهمیت آن برای **کودکان و زنان باردار** بیشتر است چون اگر به H1N1 مبتلا شوند احتمال مریضی شدید و نیاز به مراقبت های بیمارستانی در آنها بالاتر خواهد بود.

همچنین کسانی که **ضعف سیستم ایمنی** و یا بیماری های مزمن (مانند دیابت، صرع و بیماری هایی که تنفس یا بلعیدن را سخت می کنند) دارند در صورت ابتلا به H1N1 در معرض خطر مریضی شدید هستند.



## واکسن آنفولانزای H1N1 بی خطر است

طرز تهیه واکسن آنفولانزای H1N1 درست مانند واکسن آنفولانزای فصلی است و انتظار می رود که بی خطر باشد. در طول سالیان، صدها میلیون آمریکایی و مردم سرتاسر جهان با ایمنی کامل از واکسنهای آنفولانزای فصلی استفاده کرده اند.

## با تزریق واکسن آنفولانزای H1N1 آنفولانزا نمی گیرید

واکسنهای آنفولانزا نمی توانند شما را به آنفولانزا مبتلا کنند. ویروسهای موجود در واکسنهای آنفولانزا مرده اند و به همین دلیل نمی توانند هیچگونه بیماری ایجاد کنند. واکسن اسپری بینی (فلومیسٹ—FluMist) حاوی مقداری ویروس بسیار ضعیف شده است که با ایجاد یک عفونت فوق العاده خفیف در بینی و گلو که به هیچ وجه مسری نیست، باعث تقویت سیستم ایمنی بدن می شود.

واکسنهای آنفولانزا معمولاً هیچ عارضه جانبی ندارند و اگر هم عوارضی رخ بدهد معمولاً خفیف خواهند بود. این عوارض می تواند شامل درد تزریق واکسن، دردناک بودن، آبریزش بینی، و تب خفیف باشد.

## ماده محافظ (تیمروسال-thimerosal) موجود در واکسن آنفولانزای H1N1 بی خطر است

مقدار بسیار ناچیزی تیمروسال (حاوی جیوه) بعنوان ماده محافظ در واکسنها بکار برده می شود. انجمن پزشکی اطفال آمریکا، مرکز کنترل و بازداری بیماری ها (CDC) و انستیتوی پزشکی بر اساس آمار و اطلاعات علمی به این نتیجه رسیده اند که واکسنهای محتوی تیمروسال بی خطرند، سایر کشورهای دنیا نیز به نتیجه مشابهی رسیده اند.

اگر شک و تردیدی دارید لطفاً درباره واکسنهای بدون تیمروسال از ارائه دهنده مراقبت های درمانی خود سوال کنید، این نوع واکسن در مقادیر بسیار محدود فقط برای برخی بیماران پر خطر موجود است.



**مهم:** اگر شما یا فرزندتان مشکل پزشکی یا بیماری خاصی دارید که شما را در معرض ابتلا به مریضی شدید قرار می دهد و تردیدهایی در ذهن دارید که ممکن است شما را از زدن واکسن H1N1 منصرف کند، لطفاً هرچه سریعتر با ارائه دهنده مراقبت های درمانی خود تماس بگیرید.